

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VIII-ЛЕА.

N^{ro} 40.

Brashov, 17. Maiu.

1845.

Газета де Трансилванія есе де дѡъ опѣ шѣ Фѡіеа одагъ пе септѣмѣнъ. Прецѣл лор есте не анъл дѣтрег 8 фѡіоринѣ (24 дѡъзечерѣ) дѣ афарѣ шѣ 7 фѡіоринѣ арѣингъ дѣ Брашов. Препѣтераѣа се фаче дѣ Брашов ла Редакѣіе саѣ ла Едѣиторѣл, іар дѣ афарѣ пе ла к. к. поще, кѣмъ шѣ ла DDnii prietenii кореспонденѣі аѣ пощрѣі; дѣ Вѣзкрѣщѣі ла D. лѣврал I. Романов ет Комп.

АРТИКОЛ ДНЧЕПЪТОРІЪ.

Деспре комерѣѣл трансилван.

(Брмаре.)

Маѣ дѣколо, Систематѣка депѣтаѣіе ла параграфъ 5 дѣн секѣіа III. се дѣвоіеде, ка нѣ пѣмаѣ мецѣрѣі де цехъ шѣ негѣдеторѣі, чѣ шѣ алѣі оаменѣ прѣваѣі съ поатѣ кѣмпѣра опѣ че манѣфѣпѣтрѣі дела месерѣашѣ шѣ а ле вѣнде атѣт дѣ локъ кѣт шѣ пе ла алте пѣрѣі. Ачеаста ар фѣ атѣт маѣ вѣртосъ де дорѣт, кѣ аша мецѣрѣі маѣ сѣрачѣі пѣ ар фѣ сіліѣі а ѣтѣвѣла пе ла тѣргѣрѣі, чѣ ар ста де лѣкрѣ лѣнгъ тѣравѣ. Дечѣі вѣне ар фѣі кѣнд кѣар дѣн месерѣашѣі сѣ ар адеце кѣдѣ-ва маѣ децѣпѣі, карѣі адѣпѣнд манѣфѣпѣтрѣеле челормалѣі съ ле вѣндѣ пе ла тѣргѣрѣі . . . Саръ чере іарѣш, ка пе ла кѣтева четѣдѣі тѣрѣіпаше, кѣмъ ла Брашов, Сѣвѣіѣ, Клѣж, Вѣстріѣѣ съ се дескѣіѣ тотъ ла доі анѣ кѣте ѣн тѣргъ де кѣте опѣ зѣле, ка аша конкѣрѣнда атѣт съ фѣіе маѣ леспѣтѣ кѣ дерѣле вѣчѣне. — Ла § 7 се дѣ опѣіе непѣтрѣ маѣ вѣна регѣларе а тѣргѣрѣілор (вѣлѣчѣрѣі, іармароаче). Ла § 8 се ворѣеце непѣтрѣ сѣѣрпарѣі че ѣтѣвлъ дѣн касѣ дѣ касѣ, ка ачеаста съ фѣіе ертатѣ пѣмаѣ пе лѣнгъ паспортъ дела гѣверн шѣ пѣмаѣ фѣілор патрѣіеі.

§. 9. Непѣтрѣ арменѣі се зѣче, кѣ еі де кѣнд сѣаѣ колонізат дѣ ачеастѣ патрѣіе ар фѣ апѣкат монополѣл негодѣвлѣі дела челелалте паѣіі, дечѣі ар тревѣі рѣстрѣішѣі пѣмаѣ ла орашеле лор Герла, Елісаветапѣл, Gy. Sz. Miklos шѣ Szérviz шѣ чеі маѣ сѣрачѣі съ се дѣндеме ка съ шѣі деа прѣвѣчѣі шѣ ла дѣвѣдѣареа де месерѣі. — §. 10. ворѣеце непѣтрѣ грѣчѣі дѣн Брашов шѣ дѣн Сѣвѣіѣ шѣ непѣтрѣ челе дѡъ компанѣі грѣчѣшѣі шѣ се дѣ опѣіеа, ка прѣкѣмъ ста шѣі дѣ інстрѣкѣіа маѣ сѣс помѣнѣіѣ, челор стрѣіні, карѣі нѣ сѣаѣ ашезат пе мошѣі дѣ патрѣіа поастрѣ съ ле фѣіе ертат пѣмаѣ негодѣл а la grosso, іар нѣ шѣі а la minuta, непѣтрѣ каре паѣіа сѣсаскѣ дѣтреагѣ аѣ шѣ прѣтестат, зѣкѣнд кѣ стрѣініі съ факѣ негодъ пѣмаѣ кѣ тѣрѣі тѣрѣшѣі, іар пѣтѣпѣтенѣі кѣ тотъ фѣлѣл дѣ маре шѣ кѣ тѣрѣвѣта.

Дѣн §. 11. се зѣче, (пе ла а 1795!), кѣ дакѣ Трансилванія нѣ ва дѣгрѣжі кѣт маѣ кѣ-

рѣнд а дѣвѣіа маѣ вѣне комерѣѣл актѣв кѣ провинѣііле вѣчѣне, песте кѣтѣва време вѣмъ пѣлѣце вѣзѣндѣне рѣтѣпѣішѣі де конкѣрѣнда тѣскалілор. Дечѣі спре а децѣпта маѣ кѣ deadѣнсѣл комерѣѣл актѣв, съ се дефѣгъ прѣіп леце премѣзрѣі непѣтрѣ негѣдеторѣіі карѣі вор доведѣі кѣ волетеле де ватѣ кѣ аѣ транспортат сѣме марѣі де тѣрѣі дѣ провинѣііле тѣрѣшѣі, адѣікѣ: челор карѣі аѣ скѣс тѣрѣі дѣн патрѣіе де 5 мѣі фѣіоринѣ, съ лі се деа премѣіѣ кѣте 50 ф., непѣтрѣ марѣѣ скоасѣ де опѣт мѣі ф. съ се деа 100 ф., ла марѣѣ де 12 мѣі ф. 200 ф., ла марѣѣ де 15 мѣі 300 шѣ ла марѣѣ скоасѣ де 20 мѣі ф. съ се факѣ премѣіѣ зна сѣтѣ галѣенѣі шѣі аша маѣ сѣс.

Дѣн §. 12. се ворѣеце фѣртосъ непѣтрѣ кредѣіт шѣ сігѣранѣа комерѣѣалѣ шѣ непѣтрѣ фалѣменте де тотъ фѣлѣл каре се регѣласерѣ вѣіішѣор прѣіп портѣеле крѣдале дела а. 1772; ла каре се адаогѣ, кѣ катастѣфеле саѣ прѣотокоалеле негѣдеторѣшѣі съ се поарте пѣмаѣ ѣнгѣрѣеце саѣ нецѣеце, дѣн прѣічѣіѣ кѣ зѣче депѣтаѣіа кѣтѣкѣ ла ѣнѣі арменъ шѣ грѣчѣі. карѣі аѣ пѣртат катастѣфеле дѣн літѣвеле лор ла време де ванкерѣт комѣсарѣіі дѣн патрѣіе не-кѣпѣоскѣнд ачеле літѣвѣі, аѣ фѣст сіліѣі а се дѣкредѣ ла тѣлтѣчѣіреа алтор оаменѣі тотъ дѣн ачеле неамѣрѣі, карѣі дѣсѣ іаѣ дѣшѣлат спѣвѣндѣле алт чева, іар нѣ челе че ера трѣкѣте дѣн катастѣфе; дечѣі фѣінд кѣ катастѣфеле дакѣ сѣпѣт регѣлате даѣ семѣпровѣл дѣ фаѣа жѣде-кѣдѣі, съ се шпѣтрѣіаскѣ тоате кѣ маре грѣіѣѣ де кѣтрѣ кѣртѣіреа локалѣ шѣ съ фѣіе дѣ-тѣрѣіте кѣ печѣтеа жѣдекѣдѣіі астѣфѣлѣі, ка пі-тініі съ нѣ маѣ поатѣ тѣіа фѣіі дѣтреѣі шѣ съ скрѣіе алтеле дѣ локѣл лор тіпѣіноасе, іар фѣрѣ асемѣнеа дѣтѣрѣітѣрѣ катастѣфѣл негѣдеторѣіѣлѣі съ пѣіѣѣвѣ пічѣі о кредѣігѣ шѣ ел съ казѣ сѣпѣт пѣдеапѣсѣ грѣеа. Маѣ дѣ-коло маѣістрателе орашѣлор съ дѣгрѣііаскѣ, ка нѣ пѣмаѣ негѣдеторѣіі чѣі шѣ мецѣрѣіі съ се дѣфѣрѣне дела лѣксѣл (тѣндрѣііле) че нѣ е потрѣівіт лор, іар невестеле лор, каре вор фѣі дѣнд прѣілеж ла о вѣіаѣдѣ некѣмпѣтатѣ шѣ прѣдѣтѣоаре де авѣре дѣпѣ тѣрѣімеа вѣнеі съ се арѣпѣче ла прѣіпсоаре шѣ съ се пѣіе ла тѣвѣчѣі пѣвѣліче. Дѣн сѣѣршѣіт ка маѣістра-теле, каре се лѣневѣск а сѣпѣне пе ванкѣрѣіі фалѣі ла черѣетаре крѣміналіѣ, съ казѣ еле

свѣтъ акціе фінкалъ прѣн директорѣл фінкалъ ш. ч. л. ш. ч. л. (Сѣжршітѣл ва зрѣта).

TRANSLVANIA.

Депзтірі. Маіестатеа Са к. в. віневоі а днаіпта дп ранг де консіліар ла канцеларіа трансп. азлікъ дп локѣл екс. сале а D. в. Самзіа Іожіка, каре се фѣкъ канцеларіѣ, пе Карол Цак де Коронавар, че фѣсесе пѣпѣ акѣм секретаріѣ ла ачееаші канцеларіе, — іар дп локѣл ачелзіа пе фостѣл пѣпѣ ачі секретаріѣ ла гвбернѣл Транслваніеі Самзіа N. Рапноѣаі; маі дпколо пе кѣпоскѣтѣл депзтат ла діетѣ Емерік Козма де Септ лелек де асесор актѣл ла табла крѣіаскъ дела М. Ошорхеіѣ, асеменеа ші пе Георгіе Фіолдварі, каре пѣпѣ акѣм фѣсесе асесор свпранзтѣраріѣ фѣрѣ платѣ, саѣ кѣм дп зічет опонаріѣ, дп депзті де асесор свпранзтѣраріѣ кѣ платѣ; пе баронѣл Алберт Банфі де Ложондѣ де асесор свпранзтѣраріѣ фѣрѣ платѣ; асеменеа ші дп локѣл секретаріѣлзі гвберніал Лѣдовік Сабо, каре аѣ дпнаіптат, пе фостѣл пѣпѣ акѣм секретаріѣ свпранзтѣраріѣ Франціск Салмен; іар пе конт. Іоан Немеш феішпанѣл коміт. Белград де сѣс ші пе баронѣл Волфганг Вешелені чел маі вѣтрѣл, феішпанѣл Сопокѣлзі де міжлок, каріі фѣсесерѣ пѣпѣ ачі камерарі реценці, дп дпнаіптѣ ла ранг де консіліарі актѣлзі інтімі де таіпѣ кѣ тітлѣ де еселендіе.

Клѣж, 20. Маіѣ. Пѣпѣ дп кѣт діе прецѣі ші респекта паціа магіарѣ пе вѣрѣаціі сѣі чеі харпічі, аѣ доведіт кѣ прілежѣл кортепіреі че аѣ фѣкѣт вестідімор вѣрѣаціі аі Ъгаріеі: лзі Франціск Деак, ацерѣлзі депзтат дела діетеле трекуте ші лзі Міхаіл Верешмарті, вестітѣлзі поет ал магіарімор, каріі амѣндоі черчетѣнд пе фаімосѣл вѣрѣват в. Вешелені че се афлѣ орѣ де амѣндоі окіі дп Жіѣѣѣ, аѣ афлат де кѣвіпцѣ а се репезі ші пѣпѣ ла Клѣж, вѣдѣ петрекурѣ зіоа дп 16. Маіѣ. Магнаціі саѣ воіеріі дп кѣпіталѣ се дптрекурѣ дптре сіне кѣ прііміреа ачестор оаспеді преа опораці, іар тіперімеа дпсоцітѣ де банда мѣзікалъ, апрінзѣнд о сѣтѣ дѣѣ де факле, дп дптімпіпѣ кѣ зп кѣвѣнт дпфокат, ла каре Деак респѣнсе кѣ дѣх де вѣрѣват, зікѣнд дптре алтеле. кѣ дп тімпѣріе де астѣзі німік ар фі маі де доріт, де кѣт ка Транслваніа, кареа пріп о вітрігѣ соарте с'аѣ деспѣрціт де Ъгаріа, іарѣш сѣ се реіпрезѣне; маі дпколо рекомѣндѣ націопалімор сѣі пѣтере дппрезѣнатѣ, зпіре фрѣдіаскъ ші драгосте дптре сіне, ка зпора че пѣ пот ащента дп Езропа дела нічі зп феліѣ де паціе врео сімпатіе фаіліарѣ дп прівіреа орідінеі, а літѣеі саѣ а інтереселор націонале, ш. а. Дѣпѣ че прѣнзѣл дп фѣкѣрѣ ла есел. са D. гвбернатор, апоі сеара дп трактѣ конт. Самзел Кемені. Дѣпѣ мезѣл попціі амѣіі оаспеді се депѣртарѣ дпн кѣпіталѣ, дпн прічіпѣ кѣ Деак аѣеа сѣ грѣвіаскъ ла адѣпареа комітатѣлзі дпн Біхар, кареа пентрѣ астѣдатѣ ар сѣ фіе дп мѣлте прівіпде фоарте інтересантѣ. — Рефлектѣм, кѣ амѣіі ачедіі вѣрѣаціі сѣпт кѣ адеѣрат повімі саѣ воіері, дпсѣ пѣ де рангѣл дптѣіѣ

ші кѣ тоате ачестеа прііміреа че лі с'аѣ фѣкѣт ачі де кѣтре графі ші бароні, есте песте тоатѣ дпкпвіреа, пріп зрѣаре е септ, кѣ о астѣеліѣ де паціе аѣ скѣпат де сѣпт влѣстемѣл веакѣлзі де міжлок. —

О нѣѣ пѣлдѣ де тірѣніе а зѣві цех (корпораціе де месеріаші) дпн Сас-Реген. Сѣпт ачестѣ пѣміре дппѣртѣшепде вестіторіѣл дела Клѣж о фапѣ че с'аѣ дптѣмплат кѣ зп фечіор де кроіторіѣ, каре дѣпѣ че ш'аѣ іспрѣвіт тімпѣл прескріс пентрѣ дпвѣдѣареа ші депріндеареа месеріеі сале, дп зрѣтѣ дпші черѣ воіе, ка сѣ коасѣ бѣкѣта чеа де проѣѣ. Чпстітѣл цех дпсѣ пѣі пріімі де вѣпѣ проѣа чеа дпнтѣі дпн прічіпѣ кѣ дп време де 5 зіле п'аѣ пѣтѣт іспрѣві треі вѣкѣді де хаіпе, фѣрѣ аі черчета проѣа; а дѣа о лѣпѣдѣ кѣ кѣвѣнт кѣ пар фі віне лѣкратѣ. Пе лѣпѣ пѣмітѣл цех стѣтѣ астѣдатѣ ші ч. мацістрат. Дп зрѣта ачестора се хотѣрѣ, ка фечіорѣл сѣ факѣ пентрѣ а треіа орѣ лѣкѣл де проѣѣ; ел дпсѣ дѣдѣ жалѣ ла феішпан, (кѣчі пѣмітѣл орѣшел се діне де ком. Тѣрзіі), каре пѣмаі де кѣт поѣті пе мацістрат ка сѣші деа пѣререа; дар ачела пѣпѣ дп зіоа де астѣзі п'аѣ дат'о. Неферічітѣл кроіторіѣ, каре се афлѣ дпповѣрат кѣ фаіліе греа ші пе лѣпѣ ачееа есте сіліт а пѣлті ші даре ші а пѣрта тоате греѣтѣдіе че кад пе зп четѣдан, се вѣзѣ сіліт а коасѣ ла сіне акасѣ вестміпте ла оамені маі сѣрачі, ші аші кѣціга астѣеліѣ пѣнеа де тѣте зілеле. Дар дпделегѣнд цехѣл деспре ачестеа, дп лѣѣ пріп слѣжіторіі поліціеі атѣт зпелтеле, кѣт ші вестміптеле лѣкрате. Жѣрпалѣл зогзреск дпші дпкеіе артікѣлѣл кѣ ачестеа кѣвіпте: „оре кѣнд ва вені ачел тімпѣ ферічіт, дп каре тот омѣл сѣ поате депрінде словѣд месеріа че аѣ дпвѣдат, ка сѣші пѣтѣ кѣціга пѣнеа де тоате зілеле! Нѣ дореск еѣ ачееа, ка цехѣрі сѣ пѣ есісте нічі де кѣт, еле сѣ есісте пентрѣ пѣстрареа рѣндѣлзі вѣн; дар дѣпѣ че зп дпвѣдѣчелѣ ш'аѣ дпплініт тімпѣл черѣт пріп леці пентрѣ дпвѣдѣареа кѣтѣреі месеріі, ші аѣ дпплініт ші апѣл де проѣѣ, атѣнчі сѣі фіе іертат а депрінде месеріа са; кѣчі де ва фі ел месеріаш вѣн: ва кѣпѣта лѣкрѣ; де ва фі рѣѣ: атѣнчі ел пе сіне се ва пѣгѣві; сѣ пѣ сѣтѣгѣрдѣ дпсѣ дпн апі дп апі, пѣпѣ кѣнд прѣпѣдпндѣшп тот че аре, ажѣпде ла чеа маі маре сѣрѣчіе ші ліпсѣ, дп кѣт маі пе зрѣтѣ есте сіліт пріп чершіре а се скѣті де оарѣа фоаме. (Erdélyi Híradó).

Одорхеіѣл сѣкѣіеск. Сказѣл Odорхеіѣлзі авѣ дп зілеле трекуте о адѣнаре діпѣталѣ, дп кареа се десѣтѣрѣ маі мѣлте лѣкрѣрі де інтерес, пе каре пентрѣ дпгсціптеа локѣлзі пѣ ле маі поменіп; ведем дпсѣ дп кѣвѣнтѣл кѣ кареле аѣ дескіс жѣделе прімаріѣ рец. ачестѣ шедпндѣ о скѣртѣ дескріере а темпідеі дпн сказѣл ачестеа, пе кареа пѣ о пѣтем трече кѣ ведереа. Дечі дп зрѣта ачеліа се афлѣ пентрѣ астѣдатѣ песте тот рові 57, дпнтре каріі 6 сѣпт зчігѣторі (оторѣторі де оамені), 36 фѣрі, 8 апрінзеторі, 2 менпцеторі кѣ апрінде, іар 5 де чеіа че діпѣ дрѣтѣл. Дп прівіреа релечеі

21 сънт католичі, 20 реформаці, 10 зпнтарі саѣ аrianі, треі ромъні ші треі еврей.

Кътева жърнале патриотиче пѣвликъ о дптѣмпларе дпфюрътоаре дела Марош-ва-радіа, пѣ департе де Белград. Ън домн възгъ де сеамъ, къ вані съ чеі цinea дптр'о ла-дѣ, се зечіѣск дпфрікошат, фъръ съ поатъ да де кавалерѣм индустрией. Чеі вені лѣи дп кап, съ ші факъ о дпкѣietoаре, пе кареа нічї чел маі дешепт хоѣъ съ пѣ фіе дп старе а о deskide. Ън маістрѣ дела Белград Шар-каді дп дпмпленеце дорінда, гѣтіндѣі о дп-кѣietoаре атѣт де мѣестрїтѣ, дп кѣт де ар черка чїнева — nedadat къ арканѣ еі — а о deskide къ врео кеіе вїклеанѣ, ла а дѣа дпторсѣтѣрѣ, авеаѣ а се словозі дп ачелаш дѣѣ пістоале. Дечї стѣпънѣл пѣ лїпсеце а дпплеа амвеле пістоале къ плѣмѣ, ка съ слѣжїаскъ дрепт сѣвенїр ла фѣрѣл че'ші ва маі черка порокѣл. Дп зілеле трекѣте се адѣнарѣ ла ачел Домн маі мѣлді прїетїні сеара ла чїлѣ шї ла кѣрці. Кѣтре 11 чеа-сѣрї оаспеці се депѣртарѣ пе ла каселе лор; ла зѣл дпсѣ Л. Ф. дпн прїчїні вїнекѣ-вѣнтате і се гѣтеце пат дп сала чеа таре, пѣ департе де лада къ ванї. Ачела ера зп прїетїн векїѣ ал касей ачестеїа шї зп ом — дѣпъ кѣм се еспрїмѣ жѣрналѣ дела Кѣлѣж — каре афлѣндѣсе дп пост таре, ера дп старе а фаче ка сѣлтапѣл орї дпн че тѣеторїѣ де лемне, амплїат сѣвалтернѣ, прїп ѣртаре стѣпъна касей, кареа токма авеа асемenea kandidaці, авеа тоатѣ дрептатеа аї кѣзта хатѣрѣл. Ън сомнѣ адѣк кѣпрїнсе пе оа-менї касей, кѣнд деодатѣ ресѣнѣ дѣѣ пістоле дпн сала чеа таре. Стѣпъна се трезі дпн сомн шї воїа съ дешепте шї пе соѣл съѣ, дар дп зѣдар; кѣчї ачела dormїа фоарте греѣ. Не маі ѣртѣнд алтѣ стрїгаре, адорпї шї еа де поѣ. А дѣа зі дїмїнедѣ спѣсе ѣр-ватѣлї съѣ де словозіреа пістоалелор. Аче-ста — ка зѣл че сіогѣр ера кѣпоскѣт къ ачеа таїѣ а дпкѣietoареі — грѣвї пѣмаї де кѣт дп сала чеа таре, дпсодїт де тѣтѣ каса са. Дар че vede? патѣл каре фѣсесе гѣтїт пентрѣ прїетїнѣл съѣ, ера дешерт шї пѣмѣп-тѣл дппрошкат къ сѣпце, лада deskїсѣ, дпн кареа зѣврасерѣ ка ла 20,000 фїорїні. Стѣ-пънѣл пѣмаї де кѣт трїмісе ла Аїзд дѣпъ зп адвокат, каре дп фїннда де фаѣъ а тѣтѣрор дрегѣторїлор че се афлѣ аколо ла саре, съ дпсемне тоате дппреціѣрѣрїле, спре а пѣтеа гѣтї зп атестат вреднїк де кредїндѣ деспре челе дптѣмплате. Астфелїѣ де тїкѣлошеце дпшї сѣѣршї кѣрсѣл вїнеді D. Ладі сѣѣжѣ-деле чел пѣтерпїк, дела каре аѣептаѣ фавор фїї стѣпънѣі касї. (M. és J. шї Sieb. Vote).

АВСТРИА.

Аграм, 1. Маїѣ. Дп лѣнеа трекѣтѣ се адѣнарѣ дп ачестѣ кѣпїталѣ а Славонїей повїліи амвелор партїде, а челеї ілірїче шї а челеї магіаре дптре сѣпете де мѣзікѣ. Дп 29. пе ла 10 ѣре се дпчепѣ адѣнареа комї-татѣлї, шї дѣпъ 12 се шї сѣѣршї актѣл дптѣелеа. Пе ла 9 ѣре пѣшї шї мїлідіа че се афлѣ ачї дп стадїе, а копрїнде ресї-дїнда ванѣлї, дп а кѣрѣї кѣрте се цїнѣ адѣ-

нареа. Пе таса че верде се афлаѣ маї мѣлте фолїантѣрї де акте. Партїделе се ашезарѣ фаѣъ ла фаѣъ, чеа магіарѣ стѣ дпн врео 700, іар чеа ілірїкѣ дпн 500 ішї. Пе ла 10 ѣре се івї шї ванѣл, конт. Халер, зп ѣрѣват фѣр-мос, дп вѣрста чеа маї вѣпъ, дпѣрѣкат дп зпїформѣ де генерал дела кавалерїе, дпсодїт де зп секретарїѣ, зп адїтант шї де зп хѣсарїѣ. Ел фѣ дптѣмпнат де о стрїгаре сгомотоасѣ „съ трѣїаскъ.“ Адѣнареа о дес-кїсе къ зп кѣвѣнт дп лїмѣа латїнѣ, дѣпъ каре фѣкѣ семп амплїатѣлї съѣ дпн стѣнга, каре чїтї пѣмаї де кѣт зп рескрїпт дппѣрѣ-теск, дп а кѣрѣї пѣтере ванѣл есте денѣмїт де комїсар реѣеск къ пленїпѣтїндѣ пе-дертѣрїтѣ пентрѣ тотдеавна. Партїда магіарѣ дпшї арѣтѣ а са мѣлѣѣтїре къ о стрїгаре дпфрікошатѣ, дп времече зп де-пѣтат дпн партїда ілірѣ протестѣ дпконтра ачестѣї акт. Астфелїѣ се дпчепѣ лѣпта дптре партїде. Ърѣвадії дела тасѣ дп-чепѣрѣ а'шї да фелїрї де пѣте важокорї-тоаре; повїлімеа чеа маї де жос дпчепѣ а аменїнда къ чїомагѣл шї къ пѣмпнї, шї де кѣтѣа пѣ зѣрїа ла спатѣшї вѣїопетеле челе склїпїнде, пегрешїт къ devenїа лѣкрѣл ла пѣрѣ. Ванѣл порѣпчї тѣчере, фѣкѣ съ се чїтїаскъ пропѣперїле шї челелалте рескрїпте реѣенїї; дпсѣ партїда ілірѣ пѣ маї вѣрѣ а шї де нїмїк. Авїа се рѣдіка зѣл съ ворѣїаскъ, кѣнд партїда контрарїе прїо о стрїгаре нео-вїчпѣтѣ съ шї сіліа аї фаче гласѣл неаѣзїт, пѣпъ кѣнд маї пе ѣртѣ ванѣл се вѣзѣ сіліт пе ла 12 а десфаче шедїнда амѣпѣнд тоате десватерїле пе а дѣа зі. Шедїнда а дѣа аѣ фост маї сгомотоасѣ де кѣт чеа дпн тѣе. Дпн тоате пѣрѣїле се азїаѣ стрїгѣрї, аме-нїндѣрї, важокѣрї, іронїї шї персоналїтѣді. Ванѣл черкѣ дп маї мѣлте рѣндѣрї аї адѣче ла лїнїде, дпсѣ фѣрѣ вреѣн фолос, пѣпъ кѣнд маї ла ѣртѣ неавѣнд алт мїжлок, ле декларѣ, къ фїїнд дѣхѣрїле атѣт де тѣрѣѣ-рате, астѣдатѣ пѣ е пѣдежде де вреѣн ресѣл-тат мѣнтѣиторїѣ, шї аша афлѣ къ кале а амѣна сѣѣтѣрїле пѣпъ дп 2. Маїѣ. Партїда ілірѣ сокотїнд амѣнареа ачестѣа де зп трїзмѣ дпн партеа са, о прїїмї къ чеа маї таре кѣ-кѣрїе, дп време че магіарїї — дѣпъ депѣр-тареа ванѣлї — черкарѣ тоате мїжлоачеле спре а се пѣтеа мѣсѣра къ контрарїї сѣї, каре счепѣ се дптѣмпла пегрешїт, де кѣтѣа мїлідіа пѣ сар фї пѣс ла мїжлок.

(Жѣрн. де Авѣсѣ.)

ЦАРА РОМѢНЕАСКѢ.

Бѣкѣрѣці, 8. Маїѣ (дптѣрзіат). Кѣ прїлежѣл ревіїлї, че аѣ фѣкѣт М. са прїп-цѣл домпїтор дп зілеле трекѣте ла реѣїмен-тѣл ал треїлеа де інфантерїе къ патрѣ тѣпѣрї шї ла 1. divizie де кавалерїе, афлѣндѣсе мѣл-ѣмїт де тоате еволѣціле, че аѣ продѣс мї-лідіа, вїневої а'шї арѣта дп скрїс а са ком-плѣчере атѣт къ слѣжѣа D. марелї спѣтарїѣ кѣт шї къ а челорлалді офїдерї де шѣв шї сѣвалтернї, дпн каре прїчїнѣ ле шї ростї о деплїнѣ мѣлѣѣтїре, іар осташїлор карїї фѣ-сесерѣ дп фронт, ле дѣрѣї кѣте дої сѣанці де персоанѣ, асемenea шї челорлалді кѣте зп

сфандѣ де ом. — Пе D. кѣпитан Иоан Флореско адѣтантѣл ши цинереле M. Сале пентрѣ рѣвна ши дѣсѣширѣле че аѣ арѣтат, вѣневої а л дѣмѣла ла ранг де маїор. — Дѣнтр'о порѣпкъ словозитѣ кѣтре милѣіе ши анѣмит кѣтре реѣ. ал 3., каре се дѣндрептѣ кѣ рѣгаре кѣтре M. Са поѣтѣнд ка съ вѣневоїаскъ а копскрѣе ши пе ал треїлеа фѣїѣ ла милѣіе, vedem кѣ M. Са дѣмплѣнѣнд черереа ч. реѣімент, порѣпчеше ка принѣдѣл Георгіе, ал треїлеа преаїѣвѣт фѣїѣ ал M. Сале, дѣпкъ съ фѣе трекут дѣ лѣста їн-керѣмор (кадеѣімор) ка чеїмалѣї дої, ла акѣт поменѣтѣл реѣімент. — Дѣн зрѣтѣ D-лѣї доѣтор де шав Маїер, пентрѣ вѣна дѣнгрѣїре кѣ каре се поартѣ дѣн кѣрареа волнавѣмор че ажѣнр дѣн спѣталѣл милѣтарѣї, і се дѣн дрепт гратѣфикаѣе леафа пе зп ан дѣнтрег дѣн каса милѣтарѣ.

МОЛДАВІА.

† Гаши, 2. Маїѣ. D. Кодевѣе конскѣлѣл росѣенск де аїче ла 29. Апр. се дѣнтоарсе дѣн кѣлѣторѣа че аѣ фост дѣнтрѣпрѣнс ла Бѣкѣрѣцѣї.

— Съ зѣче кѣ дѣн кѣрѣнд есте съ сосѣаскъ о комѣіе мѣкстѣ ла пої комплетатѣ дѣн D. генерал Карнеїов фостѣл дѣректор а канделарѣїе презѣдентѣлѣї Кѣсілеф ка дѣнсѣрѣнѣт дѣн партеа канѣнетѣлѣї дела Нева ши зп Еѣендѣ дѣн партеа порѣїї отомане дѣн презѣпъ кѣ зп ре-прѣсептант а тѣпѣстѣрѣмор дѣнѣнѣте, каре съ пѣе дѣн регѣлѣ аверѣме дѣнѣзѣте konditional де пої сѣїнтелор локѣрѣї. —

— Вѣзѣта че пе фѣкѣ D. Теодор гѣверпа-торѣл Бѣсаравѣїе дѣн 19. Апр. в. аѣ дат прѣлеж ла фелѣрѣї де пѣрѣрѣї. —

Chronica.

Британѣа маре. London, 6. Маїѣ. Дѣн шедѣнга касѣї де жос се лѣѣ ерѣ ла десѣватере негодѣл кѣ склавѣї, кѣ каре прѣлеж се проїе-птарѣ зпеле тѣсѣрѣї фоарте вѣне пентрѣ стер-пѣреа ачѣствѣї тѣршав негодѣ, атѣнгѣндѣсе ши зпеле пѣпкте але полѣіѣѣї дѣн аѣарѣ. — Бѣтрѣ-пѣл О'Коннел їарѣш се апѣкѣ кѣ тоатѣ серѣ-осѣтатеа де касѣа репеалѣлѣї. Дѣн кѣвѣнтѣл, кѣ каре се адресѣ дѣн мерѣвѣреа трекутѣ кѣ-тре тѣлѣїтеа адѣнатѣ ла Дѣндалк, дѣкларѣ кѣрат, кѣ ел пѣ воїеїде нѣїї о десѣпѣрѣїре фор-талѣ де Енглѣтерѣа, чѣї пѣмаї шѣрѣѣреа зпѣї артѣкѣл де леѣе каре се аѣлѣ дѣн тѣтѣл ал 50. кап 28 де сѣнт Георгіе ал 3., прѣп зрѣтаре дѣпкъ пѣ е де 50 апѣ; шѣергѣндѣсе ачѣла, Ир-ландѣа дѣнї рекѣшѣїгѣ парламент деосѣвѣт.

Франѣа. Парѣс, 9. Маїѣ. Проїептѣл де леѣе пентрѣ дѣнрѣтареа Парѣсѣлѣї каре с'аѣ десѣѣтѣт дѣн 7. але ачѣстеїа дѣн касѣа де жос, дѣпъ тѣлте дѣспѣте дѣн дреапѣа ши дѣн стѣнга се прѣїмі ерѣї кѣ 226 дѣн контрѣ ла 132 гла-сѣрѣї. —

Италѣа. Рома, 1. Маїѣ. Гѣверпѣл спа-нѣол се дѣндрептѣ кѣ о черере кѣтре патриар-хѣл Ромѣї, прѣп кареа л поѣтѣще, ка съ прѣї-тѣаскъ де вѣпъ вѣндѣреа мошѣїмор вѣсѣрѣѣї. Рѣспѣнсѣл че зрѣтѣ дѣн партеа сказѣлѣї па-триархал сѣпъ, кѣ ачѣста пѣ ва пѣтеа апрова нѣїї одатѣ ачѣл акт де вѣндѣре; кѣ тоате ачѣ-

стеа де кѣтѣва чѣле зрѣтате пѣпъ ачѣї дѣн касѣа ачѣста пѣ пот сѣѣерѣї врео дѣндрептаре, атѣпчѣї кѣртеа патриархалѣ чере, ка клѣрѣл съ се дѣн-зѣстрѣзе де поѣ де кѣтре паѣїа спанѣїолѣ.

ПОВѢДѢТОРѢЛ

сѣпѣтѣїї ши а економѣїеї, фоае перѣїодѣкѣ пентрѣ попорѣл ромѣнск сѣѣт редакѣїа Дрѣлѣї Вѣрнав.

(Дѣнкеїере.)

Вѣаѣа попорѣлѣї де царѣ есте маї сѣн-пѣл, пѣ раѣнѣатѣ ка ачѣеа а четѣїденѣлор ши а орѣшенѣлор, дрепт ачѣеа ши воамеле лор сѣпѣт маї сѣмпле, ши пѣ аша фелѣїрѣте, ка ши дѣн четѣїї ши ораше ши пе ачѣстеа ле кам кѣпоск ѣїрѣнѣї де овѣїеї фѣрѣще дѣрѣ кѣ есте зп лѣкрѣ фолосѣтор ши де маре треѣїпѣѣ а фаче ши мѣжлоачеле дѣнпрѣтѣва лор кѣпоскѣте, ши прѣїчѣнеле дѣн каре еле се паск. Ачѣстеа тоате ле дѣндепѣнѣше повѣїдѣїторѣл сѣпѣтѣїї дѣн дѣнделѣсѣл адеѣѣрат. А маї ворѣї дѣрѣ чеѣа десѣре фолосѣл, че л поате адѣѣе ачѣст жѣрнал аѣлѣ де прѣсос, кѣчѣї ел лѣѣеїе ка лѣ-тіна соарелѣї, пѣмаї атѣт ар фѣї де дорѣт, ка съ се лѣїдеаскъ дѣнтрѣ тоїї ромѣнѣї пентрѣ а кѣрор фолос есте дѣнтѣмеїат. Кѣтрѣ вої дѣрѣ ромѣнѣлор маї кѣлѣїѣї ши каре шѣїї чѣїтѣї, преодѣлор, дѣнѣїдѣїторѣлор дѣндрепт ал меї глас: дѣнѣрѣїшѣїї ачѣстѣ фоае атѣт де фолосѣїтаре пентрѣ вої, четѣїї-о кѣ лѣаре амінте, ши веїї ведеа кѣт тѣсѣзрѣї заче дѣн трѣпсѣл! D. Др. Вѣрнав сѣѣт а кѣрѣї реда-кѣїе есе ачѣстѣ фоае есте ромѣн, ши пѣ пѣ-маї ромѣн кѣ пѣтмеле, чѣї ши кѣ їніма ши кѣ сѣфлетѣл, ел вѣ кѣпоаїше лѣпселе воастрѣ, ел шѣїе че вѣ доаре, ши аѣ алергат а вѣ адѣѣе тѣлнѣїере, а вѣ да дреапѣтѣ повѣїїре кѣт сѣ вѣ фолосѣїї.

Еїї дѣн парте'мѣї, каре шѣїї че греѣтѣїї дѣнїмѣнѣї D. Др. Вѣрнав ла дѣнпѣртѣїшѣїреа ши адеѣереа ачѣстѣлор матерѣїї, пѣ пот алѣа атѣт D-сале, кѣт ши тѣтѣрор D. D. колабо-раторѣї, карѣї асѣїѣ дѣн ратѣл ачѣста де шѣїїпѣѣ ла пої пѣпъ акѣтѣа атѣтѣа де стерп, де кѣт а ле поѣтѣї рѣїдѣре ши некѣлѣїтѣї стѣторнѣїе, ши дорѣск дѣн їнімѣї, ка скѣтпѣа лор сѣтѣлѣ-тѣрѣ сѣ пѣ аѣле пѣтѣпѣт стерп.

Кѣтѣї пентрѣ ратѣл економѣїеї еїї пѣ тѣ вѣїд кѣїемат а'тѣї да пѣрѣреа, атѣтѣа пѣмаї кѣ-тез а зѣче, кѣткѣ дѣпъ че артѣїколії дѣн трѣп-сѣл кѣпрѣнѣїї сѣпѣт дѣнтѣмеїаѣїї пе леїїїе хѣ-тіеїї, пѣ пот алѣфелѣїї фѣї, де кѣт вѣпѣї ши фо-лосѣїторѣї.

Dr. Vasich.

ДѢНѢНѢЦАРЕ.

Сѣѣскрѣїшѣлор сосѣндѣле токѣа акѣтѣа фе-лѣїрѣї де чѣасорнѣїе пѣѣ, фак ачѣстѣ арѣтаре кѣ ачѣл адаос, кѣ чѣасорнѣїеле марѣ кѣ десѣ-пѣрѣї, кѣ мехѣнѣкѣ ши кѣ тѣзѣїкѣ траг деосѣ-їїта лѣаре амінте а кѣтпѣрѣїторѣлор. Ч. пе-гѣїдетѣрѣї, карѣї ар вої а кѣтпѣїра зп пѣтѣр маї маре пот адеїе дѣпъ плак.

Брашов.

Honigberger & Jekelius,
чѣасорнѣїарѣї дѣн тѣргѣл грѣїлѣї.